



PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

Comisia cultură, educație, cercetare, tineret, sport și mass-media

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt 105

www.parlament.md

30 iulie 2015

CEM nr. 170

Raport

la proiectul de lege pentru modificarea și completarea
Legii nr.50-XVI din 7 martie 2008 privind protecția invențiilor
(nr. 145 din 14.04.2015)

/lectura a doua/

Comisia cultură, educație, cercetare, tineret, sport și mass-media a examinat proiectul de lege nominalizat și reieșind din atribuțiile și competențele funcționale, comunică următoarele.

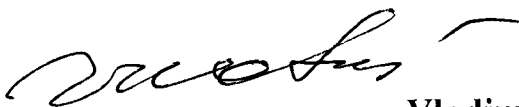
Proiectul de lege a fost adoptat de către Parlament în prima lectură la data de 3 iulie curent. În cadrul discuțiilor la ședința plenară nu au fost înaintate propuneri. Nu au venit nici alte amendamente pe parcurs. În Comisie s-a lucrat asupra obiecțiilor înaintate în avizul Direcției juridice a Parlamentului care au fost expuse în vederea respectării tehnicii legislative, precum și propuneri pentru stabilirea sau expunerea mai clară a unor articole.

Obiecțiile au fost examinate de comun acord cu autorii proiectului și au fost sistematizate în tabelul de divergențe, care, după examinarea adăugătoare la Direcția juridică, au fost discutate la ședința Comisiei și acceptate. Principalele obiecții s-au referit la necesitatea excluderii la punctul 2 a sintagmei "pentru un brevet european" din noțiunea "cerere de brevet european", precizarea noțiunilor "validarea brevetului european", explicațiile la punctul 4 din proiect, acceptarea propunerii la punctul 8, substituirea unor cuvinte, completările, întru separarea ideilor la punctul 11 din proiect, precizările la punctele 12, 13, 14, 15, 19, 21, 22, precum și explicațiile tehnice și de conținut ale punctelor 24, 29 și 33.

În urma examinării și acceptării obiecțiilor sistematizate în tabelul de divergențe, proiectul a fost completat și înaintat secției de redactare a Direcției Documentare a Secretariatului Parlamentului. Plenului Parlamentului este prezentat proiectul redactat în baza tabelului de divergențe și se anexează la raport.

Reieşind din cele expuse, Comisia cultură, educaţie, cercetare, tineret, sport şi mass-media, cu votul majorităţii membrilor prezenţi ("pro" - 6 ", abţ." - 1, "împ". - 1) propune Parlamentului examinarea şi adoptarea proiectul de lege nr. 145 din 14.04.2015 în a doua lectură.

Preşedintele Comisiei



Vladimir HOTINEANU

L E G E

pentru modificarea și completarea Legii nr. 50-XVI din 7 martie 2008 privind protecția invențiilor

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Articol unic. – Legea nr. 50-XVI din 7 martie 2008 privind protecția invențiilor (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2008, nr. 117–119, art. 455), cu modificările ulterioare, se modifică și se completează după cum urmează:

1. La articolul 2, alineatul (2) va avea următorul cuprins:

„(2) În conformitate cu prezenta lege, sînt recunoscute și apărute pe teritoriul Republicii Moldova drepturile ce decurg:

- a) dintr-un brevet eurasiatic eliberat în baza unei cereri eurasiatice;
- b) dintr-un brevet european validat.”

2. Articolul 3 va avea următorul cuprins:

„Articolul 3. Noțiuni principale

În sensul prezentei legi, următoarele noțiuni principale semnifică:

solicitant – persoană fizică sau juridică care solicită eliberarea unui brevet;

titular de brevet – persoană fizică sau juridică căreia îi aparține dreptul acordat de brevet;

cerere de brevet european – cerere depusă în conformitate cu Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la München la 5 octombrie 1973, precum și cererea internațională depusă în conformitate cu Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor pentru care Oficiul European de Brevete (denumit în

continuare – *OEB*) acționează în calitate de oficiu desemnat sau ales și în care Republica Moldova este desemnată;

cerere internațională – cerere de protecție a unei invenții depusă conform Tratatului de cooperare în domeniul brevetelor;

cerere eurasiatică – cerere de acordare a unui brevet eurasiatic depusă pînă la data de 26 aprilie 2012 conform Convenției eurasiatice de brevete, adoptată la Moscova la 17 februarie 1994;

brevet – brevet de invenție și brevet de invenție de scurtă durată;

brevet european validat – brevet eliberat de către OEB conform Convenției privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la München la 5 octombrie 1973, pe baza cererii de brevet european pentru care a fost solicitată validarea în Republica Moldova;

brevet eurasiatic – brevet eliberat conform Convenției eurasiatice de brevete, adoptată la Moscova la 17 februarie 1994;

validarea brevetului european – recunoaștere, la solicitare, a efectelor cererii de brevet european și a brevetului european pe teritoriul Republicii Moldova;

PCT – Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor, adoptat la Washington la 19 iunie 1970, cu modificările și revizuirile ulterioare;

Convenție eurasiatică – Convenția eurasiatică de brevete, adoptată la Moscova la 17 februarie 1994;

Convenția de la Paris – Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale, adoptată la Paris la 20 martie 1883, cu modificările ulterioare;

Acord de validare – Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Organizația Europeană de Brevete privind validarea brevetelor europene, semnat la 16 octombrie 2013.”

3. La articolul 4:

alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) Invențiile sînt protejate prin titlurile de protecție, conferite în condițiile prezentei legi, precum și prin brevetul eurasiatic și cel european validat.”

alineatul (2) se completează cu literele d) și e) cu următorul cuprins:

- „d) brevet eurasiatic;
- e) brevet european validat.”

4. La articolul 5 alineatul (2):

litera c) se completează în final cu textul „ , efectuează procedurile privind validarea efectelor cererilor de brevet european și a brevetelor europene pe teritoriul Republicii Moldova”;

litera f) va avea următorul cuprins:

„f) este oficiul receptor pentru cererile internaționale depuse de către solicitanții naționali în conformitate cu prevederile PCT;”

alineatul se completează cu litera f^d) cu următorul cuprins:

„f^d) este unica autoritate națională care realizează cercetarea documentară și întocmește raportul de documentare în vederea aprecierii satisfacerii criteriilor de brevetabilitate pentru a acorda protecție juridică invențiilor;”.

5. La articolul 6 alineatul (2) litera a), după cuvintele „teoriile științifice” se introduce cuvântul „ , ideile”.

6. La articolul 8 alineatul (3), după cuvintele „depuse la AGEPI” se introduc cuvintele „și al cererilor de brevet european pentru care s-a plătit taxa de validare”.

7. Articolul 12:

la alineatul (2), după cuvintele „dacă ea” se introduc cuvintele „nu rezultă în mod direct din stadiul tehnicii și”;

la alineatul (3), litera b) va avea următorul cuprins:

„b) substanțe chimice sau farmaceutice și procedee de obținere a acestora.”

8. La articolul 18 alineatul (2):

în propoziția a doua, după cuvintele „efectuarea cercetării documentare” se introduce textul „a stadiului tehnicii conform art. 8 și întocmirea unui raport de documentare însoțit de o opinie privind brevetabilitatea”;

5

alineatul se completează cu textul: „În cazul în care se constată că, luînd în considerare rezultatele cercetării documentare, brevetul și invenția care face obiectul acestuia:

a) satisfac cerințele prezentei legi, se va adopta hotărîrea privind prelungirea termenului de valabilitate a brevetului;

b) nu satisfac cerințele prezentei legi, se va respinge cererea de prelungire a termenului de valabilitate a brevetului.”

9. La articolul 19, alineatele (4) și (5) se abrogă.

10. La articolul 20, alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) Brevetul de invenție, brevetul de invenție de scurtă durată, brevetul eurasiatic și brevetul european validat acordă titularului dreptul exclusiv de exploatare a invenției pe întreaga sa durată de protecție.”

11. Articolul 22 alineatul (1):

la litera a), cuvîntul „și” se exclude;

alineatul se completează cu litera f) cu următorul cuprins:

„f) acțiunilor efectuate în scopul asigurării securității statului.”

12. La articolul 26 alineatul (10), cuvintele „de invenție” se exclud în ambele cazuri.

13. La articolul 32 alineatul (3), cifra „2” se substituie cu cifra „3”.

14. Articolul 33:

alineatul (1):

la litera a), cuvîntul „acordare” se substituie cu cuvîntul „eliberare”;

litera f) se abrogă;

la alineatul (4), cifra „2” se substituie cu cifra „3”;

alineatul (5) va avea următorul cuprins:

„(5) În cazul reprezentării solicitantului conform art. 86 alin. (2) și (3), la cererea de brevet se anexează procura de reprezentare, care se prezintă odată cu depunerea cererii de brevet sau în termen de 3 luni de la data de depozit a acesteia.”

la alineatul (9), textul „lit. a), c), e)” se substituie cu textul „lit. a) și c)”.

15. La articolul 34, alineatul (8) va avea următorul cuprins:

„(8) În cazul cererii internaționale, data de depozit este data ce rezultă din tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.”

16. La articolul 36 alineatul (1), cuvintele „clară și completă” se substituie cu cuvintele „clară, completă și corectă din punct de vedere științific și tehnic”.

17. La articolul 37:

alineatul (1) se completează în final cu cuvintele „prin elementele tehnice ale invenției”;

alineatul (3) va avea următorul cuprins:

„(3) Revendicările determină întinderea protecției juridice acordate de brevet prin ansamblul de elemente tehnice ale invenției incluse în revendicarea independentă. La determinarea întinderii protecției juridice se va ține cont de orice element echivalent unui element specificat în revendicări, cunoscut pînă la data de depozit, iar dacă este revendicată prioritatea – pînă la data priorității.”

18. Articolul 40:

la alineatul (8), după cuvintele „cererii de brevet” se introduce textul „, cu achitarea în termenul menționat a taxei stabilite pentru fiecare prioritate revendicată,”;

la alineatul (12), cuvintele „are ca efect” se substituie cu cuvintele „, precum și neachitarea taxei pentru revendicarea priorității au ca efect”.

19. La articolul 43, alineatele (1) și (2) vor avea următorul cuprins:

„(1) Solicitantul unei cereri internaționale care dorește să obțină un brevet în Republica Moldova va depune la AGEPI, în termen de 31 de luni de la data de depozit a cererii internaționale sau de la data priorității:

- a) cererea care să conțină solicitarea explicită sau implicită a deschiderii fazei naționale;
- b) copia de pe cererea internațională și traducerea în limba de stat a cererii internaționale, certificată în modul corespunzător;
- c) dovada de achitare a taxei stabilite.

(2) În cazul în care nu sînt satisfăcute cerințele alin. (1) sau dacă traducerea documentelor cererii internaționale nu este depusă la AGEPI în termen de 3 luni de la data deschiderii fazei naționale, precum și dovada de achitare a taxei nu este depusă în termen de 2 luni de la data deschiderii fazei naționale, cererea internațională se respinge.”

20. La articolul 44, alineatul (1) se abrogă.

21. Legea se completează cu articolele 44¹–44³ cu următorul cuprins:

„Articolul 44¹. Cererea de brevet european și brevetul european validat

(1) O cerere de brevet european și un brevet european validat vor avea, sub rezerva dispozițiilor art. 44¹–44³, aceleași efecte și vor fi supuse acelorași condiții ca și o cerere de brevet sau un brevet în conformitate cu prezenta lege.

(2) O cerere de brevet european căreia i-a fost acordată o dată de depozit va fi echivalentă cu o cerere de brevet reglementară, beneficiind, după caz, de prioritatea revendicată în cererea de brevet european, oricare ar fi soarta ulterioară a acesteia.

(3) Cererea de brevet european publicată conferă provizoriu aceeași protecție de care beneficiază o cerere de brevet, în conformitate cu prezenta lege, de la data la care o traducere în limba de stat a revendicărilor din cererea de brevet european publicată a fost făcută publică de către AGEPI, după achitarea taxei de publicare stabilite.

(4) Brevetul european validat conferă aceleași drepturi ca și cele conferite de un brevet, în conformitate cu prezenta lege, de la data publicării de către OEB a mențiunii eliberării brevetului.

(5) O cerere de brevet european pentru care s-a plătit taxa de validare și un brevet european validat vor avea, în raport cu o cerere de brevet și cu un brevet, același efect, din punctul de vedere al stadiului tehnicii, ca și cererea de brevet și brevetul în conformitate cu prezenta lege.

(6) O cerere de brevet și un brevet vor avea, în raport cu un brevet european validat, același efect din punctul de vedere al stadiului tehnicii pe care îl au în raport cu un brevet.

(7) O cerere de brevet european se consideră a nu fi avut *ab initio* efectele specificate la alin. (3) în cazul în care cererea de validare a fost retrasă sau a fost considerată retrasă.

(8) Un brevet european validat și cererea de brevet european pe care se bazează acesta se consideră a nu fi avut *ab initio* efectele specificate la alin. (3) și (4) în măsura în care brevetul a fost revocat în cursul procedurilor de opoziție sau de revocare ori a fost limitat în cadrul procedurii de limitare în fața OEB.

(9) O cerere de brevet european pentru care a fost achitată taxa de validare poate fi transformată într-o cerere de brevet național prin depunerea la AGEPI a unei cereri de transformare, care va conține solicitarea de acordare a brevetului, a unei copii de pe cererea de brevet european, a traducerii în limba de stat a cererii de brevet european, certificată în modul corespunzător, și a dovezii achitării taxei stabilite, în termen de 3 luni de la data la care cererea de brevet european a fost respinsă, retrasă sau considerată retrasă. În cazul în care traducerea cererii de brevet european nu este depusă la AGEPI sau nu este achitată taxa stabilită la data depunerii cererii de transformare sau în termen de 3 luni de la această dată, cererea de transformare se consideră retrasă.

Articolul 44². Procedura de validare a brevetului european

(1) O cerere de brevet european și un brevet european eliberat pe baza unei astfel de cereri vor fi validate în Republica Moldova în cazul solicitării validării de către solicitant în cererea de brevet european. Solicitarea de validare va fi considerată depusă odată cu orice cerere de brevet european depusă la OEB la sau după data intrării în vigoare a Acordului de validare.

(2) Fiecare solicitare de validare va fi publicată de către AGEPI și va fi înscrisă în Registrul național de cereri de brevet după informarea de către OEB privind achitarea taxei stabilite pentru validare, dar nu înainte de expirarea unui termen de 18 luni de la data depunerii sau, dacă o prioritate a fost revendicată, de la data celei mai vechi priorități.

(3) Solicitarea de validare poate fi retrasă în orice moment. Ea va fi considerată retrasă în cazul în care taxa de validare nu a fost achitată în termenul stabilit sau în cazul în care cererea de brevet european a fost definitiv respinsă, retrasă sau considerată retrasă. AGEPI publică aceste informații dacă solicitarea de validare a fost deja publicată conform alin. (2). Modalitatea publicării și conținutul

informațiilor publicate în conformitate cu alin. (2) și (3) se stabilesc în Regulament.

(4) Taxa de validare conform alin. (2) se achită la OEB în termen de 6 luni de la data în care în Buletinul European de Brevete este menționată publicarea raportului de cercetare documentară europeană sau, după caz, în perioada prevăzută pentru realizarea acțiunilor necesare pentru intrarea în faza europeană a unei cereri internaționale, pentru care OEB acționează în calitate de oficiu desemnat sau ales și în care Republica Moldova este desemnată. Taxa de validare achitată conform normelor care reglementează achitarea taxelor în cadrul OEB nu se restituie.

(5) Taxa de validare mai poate fi achitată în termen de 2 luni de la expirarea perioadei menționate la alin. (4), cu condiția achitării unei plăți suplimentare de 50%.

(6) În termen de 3 luni de la data la care a fost publicată mențiunea eliberării brevetului european, titularul brevetului va depune la AGEPI, pentru publicare, traducerea în limba de stat a fasciculului de brevet și va achita taxa stabilită pentru publicare.

(7) Dacă, în urma unei opoziții sau a unei cereri de limitare depuse la OEB, brevetul european este menținut într-o formă modificată, în termen de 3 luni de la data publicării mențiunii privind hotărârea de menținere a brevetului european în formă modificată sau de limitare, titularul brevetului va depune la AGEPI traducerea în limba de stat a revendicărilor modificate și va plăti taxa stabilită pentru publicare.

(8) În cazul în care textul fasciculului de brevet și al revendicărilor conține semne de referință folosite în desene, aceste desene se vor atașa la traducerea menționată la alin. (6) și (7).

(9) Dacă sînt îndeplinite condițiile prevăzute de lege, AGEPI va publica, conform alin. (6) sau (7), orice traducere depusă în termen și va înscrie brevetul european validat în Registrul național de brevete. AGEPI certifică, la solicitare, validarea brevetului european în Republica Moldova conform legii.

(10) Dacă traducerea menționată la alin. (6) sau (7) nu este depusă în termen sau dacă taxa nu se plătește în termenul stabilit, brevetul european validat este considerat nevalabil *ab initio*. Traducerea poate totuși fi depusă într-un termen suplimentar de 3 luni de la expirarea termenului stabilit la alin. (6) și (7), cu condiția achitării unei plăți suplimentare de 100% la taxa de publicare.

(11) Pentru menținerea în vigoare a brevetului european validat se plătesc taxe anuale în conformitate cu art. 93.

Articolul 44³. Textul autentic al cererilor de brevet european sau al brevetelor europene

(1) Textul unei cereri de brevet european sau al unui brevet european redactat în limba utilizată pentru proceduri în fața OEB va fi textul autentic pentru orice proceduri în Republica Moldova.

(2) În cazul în care cererea de brevet european sau brevetul european în traducere conferă o protecție mai restrânsă decât cea conferită de cererea de brevet european sau de brevetul european în limba utilizată pentru proceduri în fața OEB, o astfel de traducere este considerată autentică, cu excepția procedurilor de revocare.

(3) Solicitantul unui brevet european sau titularul brevetului european validat poate depune, oricând, o versiune corectată a traducerii. Traducerea corectată a revendicărilor unei cereri de brevet european publicate sau a fasciculului de brevet european validat va produce efect din momentul când acestea vor fi făcute accesibile publicului de către AGEPI după plata taxei stabilite pentru publicare.

(4) Orice persoană care, cu bună-credință, utilizează invenția sau a făcut pregătiri efective și serioase de utilizare a invenției, fără ca această utilizare să constituie o încălcare a cererii sau a brevetului în traducerea inițială, poate, după ce traducerea corectată produce efect, să continue o asemenea utilizare în întreprinderea sa sau pentru necesitățile acesteia fără plată.”

22. La articolul 46, alineatul (2) se completează în final cu textul „, oferindu-i un termen pentru răspuns în condițiile Regulamentului. În cazul în care răspunsul nu este prezentat în termenul stabilit, procedura de examinare se suspendă în conformitate cu Regulamentul.”

23. Articolul 48:

la alineatul (2) litera e), textul „alin. (2)” se exclude;

la alineatul (4), după textul „ale art. 33 alin. (9) și (10),” se introduce textul „precum și ale art. 86,”.

24. Articolul 49:

la alineatele (1), (2), (3) și (6), cuvintele „de invenție” se exclud;

la alineatul (6), după cuvintele „au fost respinse” se introduc cuvintele „și pentru care posibilitățile de contestare au fost epuizate”.

25. Articolul 50 va avea următorul cuprins:

„Articolul 50. Cercetarea documentară

Solicitantul poate cere, cu condiția plății taxei stabilite, efectuarea unei cercetări documentare a stadiului tehnicii, ale cărei rezultate vor face posibilă aprecierea brevetabilității invenției. Cercetarea documentară pentru o cerere de brevet publicată poate fi cerută de orice persoană interesată, cu condiția plății taxei stabilite. În baza cercetării documentare, AGEPI va întocmi un raport de documentare sau un raport de documentare însoțit de o opinie scrisă privind brevetabilitatea, în modul stabilit de Regulament, pe baza revendicărilor, ținând cont de descriere și, după caz, de desene.”

26. La articolul 51 alineatul (2), după cuvintele „a cererii de brevet” se introduc cuvintele „sau de la data deschiderii fazei naționale”.

27. La articolul 52:

alineatul (1) se completează în final cu textul „și verifică dacă invenția revendicată satisface cerințele art. 11 și 12”;

alineatul (2) va avea următorul cuprins:

„(2) În cadrul examinării conform alin. (1), AGEPI va efectua o documentare în stadiul tehnicii, ce cuprinde brevetele, cererile de brevet, modelele de utilitate depuse la AGEPI care au o dată de depozit anterioară datei de depozit a cererii examinate și care au fost publicate, conform art. 49, la sau după această dată, cererile de brevet european pentru care s-a achitat taxa de validare și brevetele europene validate, cererile eurasiatice și brevetele eurasiatice, precum și cunoștințele de ordin general incluse în surse destinate publicului larg căruiua acestea i-au devenit accesibile pînă la data de depozit a cererii de brevet.”

28. Articolul 53:

la alineatul (1), textul „Prevederile prezentului alineat nu se aplică brevetelor de invenție de scurtă durată.” se exclude;

11

la alineatul (6), după cuvîntul „revendicările” se introduc cuvintele „, raportul de documentare”.

29. Articolul 57:

alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) În termen de 6 luni de la data publicării mențiunii privind hotărîrea de acordare a brevetului, orice persoană poate face opoziție la acordarea brevetului prin depunerea unei cereri în acest sens la Comisia de contestații a AGEPI.”

la alineatul (4), cuvintele „subdiviziunea AGEPI care a adoptat hotărîrea de acordare a brevetului” se substituie cu abrevierea „AGEPI”.

30. Articolul 60:

alineatul (1) va avea următorul cuprins:

„(1) În cazul în care nu au fost făcute opoziții și/sau contestații împotriva hotărîrii de acordare a brevetului, conform secțiunii a 2-a din capitolul IV, sau cînd opoziția și/sau contestația depuse au fost respinse, AGEPI eliberează brevetul persoanei îndreptățite, cu condiția achitării taxelor stabilite, și publică în BOPI mențiunea privind eliberarea brevetului.”

la alineatul (3), cuvintele „Dată a eliberării brevetului” se substituie cu cuvintele „Data eliberării brevetului”.

31. La articolul 64 alineatul (1), cuvintele „Brevetul poate fi declarat nul” se substituie cu cuvintele „Brevetul acordat de AGEPI, precum și un brevet european validat pot fi declarate nule”.

32. Articolul 69:

alineatul (3) se completează în final cu textul „, cu condiția achitării taxei stabilite de menținere în vigoare a certificatului”;

articolul se completează cu alineatul (3¹) cu următorul cuprins:

„(3¹) În cazul unui brevet al cărui obiect este un produs medicamentos pentru care au fost realizate studii pediatrice, iar rezultatele studiilor respective sînt reflectate în informațiile referitoare la produsul pentru care s-a eliberat o autorizație de lansare pe piață, perioadele menționate la alin. (2) și (3) se

prelungesc cu 6 luni, totodată perioada prevăzută la alin. (2) poate fi prelungită o singură dată.”

33. Articolul 73:

se completează cu alineatul (1¹) cu următorul cuprins:

„(1¹) Un produs se consideră fabricat conform invenției protejate prin brevet, iar un procedeu protejat prin brevet se consideră aplicat dacă în acesta este folosit fiecare element al invenției inclus într-o revendicare independentă.”

alineatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins:

„(3) În cazul în care obiect al litigiului este un brevet de scurtă durată sau un brevet eliberat fără efectuarea examinării de fond privind brevetabilitatea invenției, instanța de judecată va solicita opinia privind brevetabilitatea invenției și va suspenda procesul pînă la prezentarea copiei de pe raportul de documentare, întocmit de AGEPI și însoțit de o opinie scrisă privind brevetabilitatea, în termenul stabilit în Regulament, la solicitarea titularului brevetului sau a persoanelor terțe interesate.”

34. La articolul 90 alineatul (3), după textul „art. 39–42,” se introduce textul „art. 43 alin. (1) și (2),”.

35. La articolul 92 alineatul (3), cuvintele „și faptele” se exclud.

36. Articolul 93:

alineatul (1) se completează în final cu textul: „Orice procedură efectuată în baza unei cereri se consideră solicitată de la data achitării taxei stabilite.”

la alineatele (4) și (5), cuvintele „de invenție” se exclud;

articolul se completează cu alineatul (4¹) cu următorul cuprins:

„(4¹) Taxele anuale de menținere în vigoare pentru un brevet european validat se plătesc la AGEPI pentru anii care urmează după anul în care mențiunea privind eliberarea brevetului european a fost publicată de OEB. În cazul în care taxele anuale pentru brevetul european sînt scadente în cele 2 luni de la data la care a fost publicată mențiunea privind acordarea brevetului european, aceste taxe se consideră valabil achitate dacă această plată s-a efectuat în cadrul termenului menționat.”

la alineatul (7), după cuvintele „efectuarea procedurilor” se introduc cuvintele „de examinare de fond și cercetare documentară”.

37. La articolul 94, alineatul (1) se completează cu litera f) cu următorul cuprins:

„f) restabilirea drepturilor.”

38. La articolul 95, alineatul (1) se completează în final cu textul: „Regulile de ținere a registrelor se stabilesc în Regulament.”

39. Articolul 96 se completează cu alineatul (5) cu următorul cuprins:

„(5) Contractele de cesiune, licență, gaj și franchising sau alte documente anexate la cererea de înregistrare a acestor contracte sînt deschise inspectării publice doar în cazul existenței acordului expres al părților contractante sau în temeiul hotărîrii instanței judecătorești, cu excepția cazurilor prevăzute de legislația în vigoare.”

40. La articolul 97, alineatul (3) se completează în final cu textul: „Pentru certificatul de model de utilitate se aplică *mutatis mutandis* dispozițiile referitoare la menținerea în vigoare, renunțarea, limitarea, anularea brevetului, decăderea anticipată din drepturi a titularului de brevet și restabilirea drepturilor.”

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

Tabelul divergențelor
la proiectul de lege pentru modificarea și completarea
Legii nr.50-XVI din 07.03.2008 privind protecția invențiilor

(nr.145 din 14.04.2015)

Nr. d/r	Prevederile din proiect	Conținutul amendamentului	Decizia/explicația
1.	<p style="text-align: center;">La pct.2</p> <p>"Articolul 3. Noțiuni principale ...<i>cerere de brevet european</i> - cerere pentru un brevet european, depusă în conformitate cu Convenția privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Miinchen la 5 octombrie 1973, precum și cererea internațională depusă în conformitate cu Tratatul de cooperare în domeniul brevetelor pentru care Oficiul European de Brevete (denumit în continuare - OEB) acționează în calitate de oficiu desemnat sau ales și în care Republica Moldova este desemnată" ...<i>brevet european validat</i> - brevet eliberat de către OEB conform Convenției privind eliberarea brevetelor europene, adoptată la Miinchen la 5 octombrie 1973 pe baza cererii de brevet european pentru care a fost solicitată validarea în</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Din noțiunea de "cerere de brevet european" urmează a se exclude cuvintele "pentru un brevet european", iar noțiunile de "brevet european validat" și "validarea brevetului european" se suprapun. Astfel, sugerăm excluderea din proiect a noțiunii "validarea brevetului european". Cu referire la noțiunea de <i>brevet eurasiatic</i>, utilizată în textul Legii nr.50/2008 și în legătură cu termenul de valabilitate a brevetului eurasiatic (20 de ani), considerăm necesar includerea/definirea noțiunii în cauză în pct.2 al proiectului;</p>	<p>Se acceptă excluderea sintagmei "<i>pentru un brevet european</i>" din noțiunea "<i>cerere de brevet european</i>", precum și includerea în art. 3, după noțiunea "<i>brevet european validat</i>" a noțiunii de "<i>brevet eurasiatic</i>" cu următorul conținut: "<i>brevet eurasiatic – brevet eliberat conform Convenției eurasiatice de brevete</i>";</p> <p>Nu se acceptă excluderea din proiect a noțiunii "<i>validarea brevetului european</i>", deoarece aceasta semnifică o anumită procedură cu anumite efecte, iar noțiunea "<i>brevet european validat</i>" definește însăși titlul de protecție obținut urmare procedurii sus-menționate.</p>

	Republica Moldova; ...validarea brevetului european – recunoașterea la solicitare, a efectelor cererii de brevet european și brevetului european pe teritoriul Republicii Moldova;		
2.	La pct.4 La articolul 5 aliniatul (2)	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Propunem includerea în lit. d) al acestui articol atribuției AGEPI-ului de a ține Registrul de cereri de brevet european și de brevete europene validate;	Nu se acceptă Reieșind din faptul că atât cererea de brevet european cât și brevetul european validat vor avea aceleași efecte și vor fi supuse acelorași condiții ca și o cerere de brevet națională sau un brevet național, corespunzător, acestea urmează a fi înscrise în Registrul național de cereri de brevet de invenție și Registrul național de brevete de invenție, în secțiuni aparte create în acest scop, fără a fi necesară crearea unor registre separate.
3.	La pct.8 La articolul 18 aliniatul (2)	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Se propune completarea alin.(2) al art.18 din lege, cuvintele "se completează cu alineatul al doilea cu următorul cuprins" se vor substitui cu cuvintele "se completează cu textul";	Se acceptă
4.	La pct.11 Anicolul 22 alineatul (1): la litera a), cuvântul „și” se exclude; litera b) se completează în final cu cuvintele: „precum și în scopul asigurării securității statului;”.	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Completarea propusă pentru alin.(1) lit.b) din art.22, urmează a fi expusă într-o literă nouă - lit.f), întru separarea ideilor;	Se acceptă Alin.(1) din art.22 se completează cu lit. f) cu următorul conținut: ”f) acțiunilor efectuate în scopul asigurării securității statului;”
5.	La pct.12 La articolul 26 aliniatul (10), cuvintele ”de invenție” se exclud	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Cu scopul concretizării, în final urmează a se completa cu cuvintele „în ambele cazuri”;	Propunerea nu mai este valabilă În art. 26 alin. (10) textul ”în Registrul național de cereri de brevet de invenție sau în Registrul național de brevete de invenție” se substituie cu sintagma ”în registrul corespunzător”, din aceste considerente propunerea formulată nu mai este valabilă.

6.	La pct.13 Articolul 32: Alineatul (3), cifra „2,, se substituie prin cifra „3”; alineatul (4) se completează în final cu propoziția : „Textul cererii de brevet sau al brevetului în limba de stat este textul autentic în toate procedurile în fața AGEPI ”	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Nu este necesară completarea alin.(4) al art.32 din lege, deoarece va fi o dublare de norme;	Se acceptă Completarea alin. (4) al art. 32 conform proiectului se exclude.
7.	La pct.14 Articolul 33 din lege	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Se propune excluderea lit.f) din alin.(1) art.33 din lege, însă potrivit alin.(5) din același articol, alin.(4) din art.86 din lege reprezentarea se efectuează în baza unei procuri înregistrate la AGEPI , în condițiile și în termenele prevăzute de Regulamentul privind activitatea mandatarilor autorizați în proprietatea intelectuală (Hotărîrea Guvernului nr.541 din 18.07.2011). Astfel, la depunerea cererii de brevet de către o altă persoană, nu de autor (inventator), dosarul va conține obligatoriu procură;	Precizăm că excluderea literei f) este determinată de conținutul normei art. 33 alin. (8) al Legii, ce specifică condițiile pe care trebuie să le întrunească cererea de brevet în vederea stabilirii depozitului național reglementar, procura nefiind un element necesar în acest sens. Astfel, conform modificării alin. (5) al art. 33 propusă în contextul proiectului procura poate fi prezentată în termen de 3 luni de la data de depozit.
8.	La pct.14 Articolul 33 din lege	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Modificarea alin.(9) din art.33 este necesară a se completa cu modificarea de substituie a sintagmei "2 luni" cu sintagma "3 luni", pentru a fi în concordanță cu modificarea propusă la art.32 alin.(3). Obiecția este valabilă și pentru art.40 alin.(8), art.43 alin.(2) din lege;	Nu se acceptă Conform proiectului se propune modificarea termenului de prezentare a traducerii documentelor anexate, fapt determinat de complexitatea acestor acțiuni, ce vizează inclusiv autentificarea notarială și certificarea în modul corespunzător a materialelor traduse, corespunzător, termenul de 3 luni constituie de fapt o excepție ce urmează a fi aplicată doar în cazul prezentării traducerii documentelor. Cît privește termenul de 2 luni stabilit deja de lege în celelalte cazuri la care s-a făcut referire în propunere, precizăm că acesta nu necesită a fi modificat, deoarece prezentarea documentelor respective diferite efecte

			juridice (constituirea depozitului național reglementar, revendicarea priorității, considerarea cererii internaționale ca fiind retrasă).
9.	<p>La pct.15 art.34 alin.(8)</p> <p>La articolul 34, alineatul (8) va avea următorul cuprins:</p> <p>„(8) În cazul cererii internaționale, data de depozit este data ce rezultă din tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.,</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>Se propune ca <i>”în cazul cererii internaționale, data de depozit este data ce rezultă din tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte”</i>, însă nu este clar care va fi data de depozit pentru cererile de brevet european. În acest sens, sugerăm completarea normei în cauză cu prevederi referitoare la data de depozit pentru cererile de brevet european;</p>	<p>Nu se acceptă</p> <p>Precizăm că aceste aspecte sunt reglementate de art. 44¹ propus conform proiectului.</p>
10.	<p>La pct.19, art.43 alin.(1)</p> <p>La articolul 43:</p> <p>alineatul (1) se completează, în final cu cuvintele „și să achite taxa stabilită”;</p> <p>alineatul (2) va avea următorul cuprins:</p> <p>„(2) în cazul în care nu sînt satisfăcute cerințele alin. (1) din prezentul articol sau dacă traducerea documentelor cererii internaționale nu este depusă la AGEPI în termen de 3 luni de la data deschiderii fazei naționale, precum și dovada de achitare a taxei nu este depusă în termen de 2 luni de la data deschiderii fazei naționale, cererea internațională se respinge.”</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>Propunem reformularea frazei prin divizarea ei în 2 propoziții care să exprime concis și fără echivoc ideea pentru a fi înțeleasă ușor de orice subiect interesat,</p> <p>iar din alin.(2) al aceluiași articol cu scop de rigoare redacțională se vor exclude cuvintele „din prezentul articol”;</p>	<p>Se acceptă</p> <p>Alin. (1) al art. 43 se expune în următoarea redacție:</p> <p>”(1) Solicitantul unei cereri internaționale care dorește să obțină un brevet în Republica Moldova va depune la AGEPI, în termen de 31 de luni de la data de depozit a cererii internaționale sau de la data priorității:</p> <p>a) o cerere care să conțină solicitarea explicită sau implicită a deschiderii fazei naționale;</p> <p>b) o copie de pe cererea internațională și traducerea în limba de stat a cererii internaționale, certificată corespunzător;</p> <p>c) dovada de achitare a taxei stabilite.”</p> <p>Se acceptă</p> <p>excluderea cuvintelor menționate din alin. (2).</p>

11.	La pct.21	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>Se propune completarea legii cu articolele 44¹-44⁴, însă în proiect sunt prezente doar art. 44¹, 44² și 44³.</p> <p>Ca obiecție generală pentru articolele enumerate, dar și pentru celelalte articole din lege, unde sunt prezenți termeni latini, sugerăm substituirea lor cu termeni compatibili cu cei utilizați în legislația comunitară ori similari lor, și de o largă circulație (art.19 lit.c) din Legea nr.780/2001);</p> <p>Cu referire la <i>taxa de publicare</i> a cererii de brevet european inserată în art.44¹ alin.(3), considerăm că urmează a se concretiza sursa unde va fi stabilit cuantumul acestei taxe. Astfel, la finalul frazei se vor adăuga cuvintele „în Hotărârea Guvernului cu privire la taxele pentru servicii cu semnificație juridică în domeniul protecției obiectelor proprietății intelectuale nr.774 din 13.08.1997”;</p>	<p>Se acceptă</p> <p>Se va menționa completarea legii cu articolele 44¹-44³.</p> <p>În cuprinsul articolelor enumerate se utilizează termenul latin "<i>ab initio</i>", care este preluat conform prevederilor Acordului dintre Guvernul Republicii Moldova și Organizația Europeană de Brevete privind validarea brevetelor europene (Acord de validare), încheiat la München la 16 octombrie 2013, ratificat prin Legea nr. 57 din 09.04.2015.</p> <p>Nu se acceptă</p> <p>Precizăm că conform art. 93 alin. (2) din Legea nr. 50- XVI din 07.03.2008 taxele pentru acțiunile ce țin de protecția invențiilor, cuantumul lor și termenele de plată se stabilesc de Guvern, corespunzător la momentul actual aceste aspecte sunt stabilite în Hotărârea Guvernului cu privire la taxele pentru servicii cu semnificație juridică în domeniul protecției obiectelor proprietății intelectuale nr.774 din 13.08.1997.</p>
12.		<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>Art.44², alin.(2), ținând cont de propunerile de la pct.12 – art.26 alin.(10), din sintagma „<i>Registrul național de cereri de brevet de invenție</i>” se vor exclude cuvintele „<i>de invenție</i>”. La fel, e situația și pentru art.5, art.27, art.60, art.62, art.63, art.65, art.66, art.67, art.71, art.95 din Legea nr.50/2008 unde sunt denumite registrele ținute de AGEPI;</p>	<p>Propunerea nu mai este valabilă</p> <p>Reieșind din faptul că conținutul alin.(10) al art.26 a fost redactat în contextul propunerii menționate la pct. 5 din tabel, propunerea privind excluderea cuvintelor „de invenție” din articolele enumerate nu mai este valabilă.</p>

016

		<p>alin.(3), urmează a se indica denumirea concretă a <i>Regulamentului</i> la care se face referire. Obiecția este valabilă și pentru pct.38, art.95 alin.(1) din lege;</p> <p>alin.(4), sintagma „<i>raportului de documentare european</i>” se va substitui cu sintagma „<i>Raportului de cercetare documentară europeană</i>” pentru a fi în concordanță cu termenii utilizați în Convenția privind eliberarea brevetelor europene (în continuare - <i>Convenție</i>). De asemenea, nu este clară stabilirea la alin.(5) a unei plăți suplimentare de 50% pentru achitarea taxei de validare peste termenul de 6 luni, când art.94 alin.(2) și alin.(3) din Convenție nu prevăd plăți suplimentare, ci stabilesc expres condiția: „dacă cererea nu a fost formulată înainte de expirarea termenului de 6 luni aceasta trebuie considerată ca fiind retrasă”. Obiecția este valabilă și pentru alin.(10) din același articol, unde se propune achitarea unei plăți suplimentare de 100% la taxa de publicare pentru depunerea traducerii în termen de încă 3 luni după expirarea termenului stabilit la alin.(6) sau alin.(7) al art.44², fiind în contradicție cu prevederile art.65 din Convenție. Potrivit art.93 alin.(7) din lege, doar în cazul procedurilor în regim de urgență taxa se majorează cu 100%, iar termenul de efectuare a acțiunilor respective se reduce de 2 ori. La fel, și pct.163 din regulamentul privind procedura de depunere și examinare a cererii de brevet de invenție și de</p>	<p>Nu se acceptă</p> <p>Menționăm că în ambele cazuri se face referire la același act normativ și anume Regulamentul privind procedura de depunere și examinare a cererii de brevet de invenție și de eliberare a brevetului, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 528 din 01.09.2009, iar specificarea acestuia a fost făcută în art. 9 alin. (2), pe tot cuprinsul Legii nr. 50 din 07.03.2008 fiind utilizată mențiunea „<i>Regulament</i>”.</p> <p>Se acceptă</p> <p>Precizăm că plata suplimentară de 50% pentru achitarea taxei de validare peste termenul de 6 luni, respectiv plata suplimentară de 100% la taxa de publicare pentru depunerea traducerii în termen de încă 3 luni după expirarea termenului stabilit reies din Acordul dintre Guvernul Republicii Moldova și Organizația Europeană de Brevete privind validarea brevetelor europene (Acord de validare), încheiat la München la 16 octombrie 2013, ratificat prin Legea nr. 57 din 09.04.2015, fiind stabilite în art. 3 alin. (2), respectiv art. 5 alin. (6) ale acordului menționat.</p>
--	--	---	--

		eliberare a brevetului, doar în cazul procedurilor în regim de urgență taxa corespunzătoare se majorează de 2 ori față de cea stabilită conform Hotărârii Guvernului nr.774 din 13 august 1997;	
13.		La art.44 ³ alin.(3), nu este clar care va fi cuantumul taxei pentru publicarea corectărilor. Potrivit prevederilor acestui alineat reiese că, solicitantul sau titularul de brevet european va achita întreaga taxă stabilită pentru publicare, cu toate că aceasta a fost deja publicată, însă conform art.65 alin.(3) din Convenție: <i>orice stat contractant poate prevedea că solicitantul sau titularul brevetului european trebuie să plătească, într-o perioadă stabilită de statul respectiv, toate cheltuielile de publicare a traducerii sau o parte a acestora.</i> Astfel, întru evitarea tălmăcirilor diferite urmează a se concretiza acest lucru;	Precizăm că taxa pentru publicarea corectărilor reiese din art. 5 alin. (3) al Acordului de validare, menționat mai sus, iar cuantumul acesteia urmează a fi stabilit în Hotărârea Guvernului cu privire la taxele pentru servicii cu semnificație juridică în domeniul protecției obiectelor proprietății intelectuale nr.774 din 13.08.1997.
14.	La pct.22 La articolul 46, alineatul (2) se completează în final cu textul „oferindu-i un termen pentru răspuns. În cazul în care răspunsul nu este prezentat în termenul stabilit, procedura de examinare se suspendă în conformitate cu Regulamentul”.	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului Urmează a se specifica <i>durata termenului pentru răspuns</i> ;	Se acceptă Precizăm că durata termenului pentru răspuns este stabilit în pct. 289 al Regulamentului privind procedura de depunere și examinare a cererii de brevet de invenție și de eliberare a brevetului, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 528 din 01.09.2009, respectiv din aceste considerente textul propus conform proiectului în vederea completării alin. (2) al art. 46 va avea următorul conținut: „ , oferindu-i un termen pentru răspuns în condițiile Regulamentului. În cazul în care răspunsul nu este prezentat în termenul stabilit, procedura de examinare se suspendă în conformitate cu Regulamentul.”
15.	La pct.24 Articolul 49: la alineatele (1), (2) și (3), după sintagma „cererea de brevet”, iar în alineatul (6) – după	Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului În legătură cu propunerea de excludere a cuvintelor „de invenție” din sintagma „cererea	Nu se acceptă Precizăm că excluderea cuvintelor „de invenție” din sintagma „cererea de brevet

	<p>sintagma "cererile de brevet", sintagma "de invenție" se exclude;</p> <p>la alineatul (6), după sintagma, „au fost respinse" se introduc cuvintele „și pentru care posibilitățile de contestare au fost epuizate”.</p>	<p>de brevet de invenție”, atenționăm că în conținutul legii de bază urmează excluderea acestor cuvinte în mai multe articole cum ar fi: art.18, art.39, art.54, art.55, precum și în Hotărârile Guvernului nr.528 din 01.09.2009 și nr.774 din 13.08.1997, aceasta pentru a fi în concordanță cu modificările propuse în lege. În acest sens, urmează a se completa proiectul de lege cu art.II care va conține prevederi referitoare la aducerea în concordanță a actelor normative cu prezenta lege, iar articolul unic va deveni art.I;</p>	<p>de invenție”, ținând cont de definiția noțiunii de "brevet", este necesară doar în anumite cazuri, în special în art. 49, anume în vederea evitării unor neclarități de percepere a termenilor utilizați pe tot cuprinsul legii. Corespunzător, în temeiul modificărilor propuse conform proiectului, prevederile art. 49, care vor viza cererile de brevet, urmează să se aplice atât cererilor de brevet de invenție, cât și cererilor de brevet de invenție de scurtă durată.</p>
16.	<p>La pct.29</p> <p>La articolul 57: aliniatul (1) va avea următorul cuprins: " (1) În termen de 6 luni de la data publicării mențiunii privind hotărîrea de acordare a brevetului, orice persoană poate face opoziție la acordarea brevetului prin depunerea unei cereri în acest sens la Comisia de contestații a AGEPI"</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>Art.57 alin.(1), nu este clar de ce a fost omisă prevederea referitoare la termenul de examinare a opoziției în cadrul subdiviziunii AGEPI care a adoptat hotărîrea;</p>	<p>Precizăm că noul conținut al art. 57 alin. (1), propus conform proiectului, stabilește că opoziția la acordarea brevetului urmează a fi depusă, respectiv, examinată în cadrul Comisiei de contestații a AGEPI, iar procedura care urmează a fi respectată, inclusiv termenul de examinare este reglementată de Regulamentul Comisiei de contestații a Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 257 din 02.04.2009.</p>
17.	<p>La pct.33</p> <p>Articolul 73: aliniatul (3) se modifică și va avea următorul cuprins: „(3) în cazul în care obiect al litigiului este un brevet de scurtă durată sau un brevet eliberat fără efectuarea examinării de fond privind brevetabilitatea invenției, instanța de judecată va solicita opinia privind brevetabilitatea invenției și va suspenda procesul pînă la prezentarea copiei de pe raportul de documentare, însoțit de o opinie scrisă privind brevetabilitatea înocmit de AGEPI, în termenul stabilit în Regulament, la solicitarea titularului brevetului sau a persoanelor terțe</p>	<p>Direcția generală juridică a Secretariatului Parlamentului</p> <p>Art.73 alin.(3), urmează a se completa cu prevederi referitoare la solicitarea de către instanța de judecată a opiniei privind brevetabilitatea invenției de la experți independenți stabilindu-se și un termen anumit, dar nu numai de la AGEPI, obiecție invocată și de Ministerul Justiției.</p>	<p>Nu se acceptă</p> <p>Precizăm că raportul de documentare, însoțit de o opinie scrisă privind brevetabilitatea nu constituie un element de probă, dar reprezintă un act de constatare a elementelor de brevetabilitate a invenției și nu poate fi înlocuit, fiind realizat doar de către AGEPI, în calitatea sa de oficiu național în domeniul protecției proprietății intelectuale în Republica Moldova, sau de către alte oficii desemnate în acest sens de către Organizația Mondială a Proprietății Intelectuale (OMPI). Totodată, norma în cauză face referire la faptul că termenul</p>

	interesate.”		de întocmire a acestuia este stabilit în Regulamentul privind procedura de depunere și examinare a cererii de brevet de invenție și de eliberare a brevetului, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 528 din 01.09.2009.
--	--------------	--	--

Președintele Comisiei



Valdimir HOTINEANU

ЗАКОН

о внесении изменений и дополнений в Закон об охране изобретений № 50-XVI от 7 марта 2008 года

Парламент принимает настоящий органический закон.

В Закон об охране изобретений № 50-XVI от 7 марта 2008 года (Официальный монитор Республики Молдова, 2008 г., № 117–119, ст. 455), с последующими изменениями, внести следующие изменения и дополнения:

1. Часть (2) статьи 2 изложить в следующей редакции:

«(2) В соответствии с настоящим законом признаются и охраняются на территории Республики Молдова права, вытекающие из:

- а) евразийского патента, выданного на основании евразийской заявки;
- б) валидированного европейского патента.»

2. Статью 3 изложить в следующей редакции:

«Статья 3. Основные понятия

В целях настоящего закона используются следующие основные понятия:

заявитель – физическое или юридическое лицо, испрашивающее патент;

патентообладатель – физическое или юридическое лицо, обладающее правом, предоставляемым патентом;

заявка на европейский патент – заявка, поданная в соответствии с Конвенцией о выдаче европейских патентов (Европейской патентной конвенцией), принятой в Мюнхене 5 октября 1973 года, а также международная

заявка, поданная в соответствии с Договором о патентной кооперации, по которой Европейское патентное ведомство (далее – *ЕПВ*) выступает в качестве указанного или выбранного ведомства и в которой указана Республика Молдова;

международная заявка – заявка на охрану изобретения, поданная в соответствии с Договором о патентной кооперации;

евразийская заявка – заявка на предоставление евразийского патента, поданная до 26 апреля 2012 года в соответствии с Евразийской патентной конвенцией, принятой в Москве 17 февраля 1994 года;

патент – патент на изобретение и краткосрочный патент на изобретение;

валидированный европейский патент – патент, выданный ЕПВ в соответствии с Конвенцией о выдаче европейских патентов, принятой в Мюнхене 5 октября 1973 года, на основании заявки на европейский патент, валидация которого была испрошена в Республике Молдова;

евразийский патент – патент, выданный в соответствии с Евразийской патентной конвенцией, принятой в Москве 17 февраля 1994 года;

валидация европейского патента – признание, по требованию, заявки на европейский патент и европейского патента на территории Республики Молдова;

РСТ – Договор о патентной кооперации, принятый в Вашингтоне 19 июня 1970 года, измененный и пересмотренный;

Евразийская конвенция – Евразийская патентная конвенция, принятая в Москве 17 февраля 1994 года;

Парижская конвенция – Парижская конвенция по охране промышленной собственности, принятая в Париже 20 марта 1883 года, с последующими изменениями;

Валидационное соглашение – Соглашение между Правительством Республики Молдова и Европейской патентной организацией по валидации европейских патентов, подписанное 16 октября 2013 года.».

3. В статье 4:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Изобретения охраняются охранными документами, предоставляемыми в соответствии с настоящим законом, а также евразийским патентом и валидированным европейским патентом.»;

часть (2) дополнить пунктами d) и e) следующего содержания:

«d) евразийский патент;

e) валидированный европейский патент.».

4. В части (2) статьи 5:

пункт с) дополнить словами «проводит процедуры валидации заявок на европейский патент и европейских патентов на территории Республики Молдова;»;

пункт f) изложить в следующей редакции:

«f) является получающим ведомством для международных заявок, поданных национальными заявителями в соответствии с положениями *РСТ*;»;

дополнить часть пунктом f¹) следующего содержания:

«f¹) является единственным национальным органом, осуществляющим поиск и составляющим отчет о поиске для оценки соответствия условиям патентоспособности для предоставления изобретениям правовой охраны;».

5. Пункт а) части (2) статьи 6 после слов «научные теории» дополнить словом «, идеи».

6. Часть (3) статьи 8 после слов «поданных в Агентство заявок на патент» дополнить словами «и заявок на европейский патент, по которым была оплачена такса за валидацию.».

7. В статье 12:

часть (2) после слов «если оно» дополнить словами «не следует прямым образом из уровня техники и»;

пункт b) части (3) изложить в следующей редакции:

«б) химические или фармацевтические вещества и способы их получения.».

8. Часть (2) статьи 18 после слов «проведения Агентством поиска» дополнить словами «по уровню техники в соответствии со статьей 8 и составления отчета о поиске с приложением заключения о патентоспособности», а в конце – текстом: «Если по результатам поиска установлено, что патент и изобретение, являющееся его предметом:

а) соответствуют требованиям настоящего закона, принимается решение о продлении срока действия патента;

б) не соответствуют требованиям настоящего закона, заявление о продлении срока действия патента отклоняется.».

9. Части (4) и (5) статьи 19 признать утратившими силу.

10. Часть (1) статьи 20 изложить в следующей редакции:

«(1) Патент, краткосрочный патент, евразийский патент и валидированный европейский патент предоставляют патентообладателю исключительное право на использование изобретения на протяжении всего срока его охраны.».

11. В части (1) статьи 22:

в пункте а) слово «и» исключить;

дополнить часть пунктом f) следующего содержания:

«f) действия, направленные на обеспечение безопасности государства.».

12. В части (10) статьи 26 слова «на изобретение» в обоих случаях исключить.

13. В части (3) статьи 32 слова «двух месяцев» заменить словами «трех месяцев».

14. В статье 33:

в части (1):

в пункте а) изменение касается только текста на государственном языке;

пункт f) признать утратившим силу;

в части (4) слова «двух месяцев» заменить словами «трех месяцев»;

часть (5) изложить в следующей редакции:

«(5) В случае представительства заявителя в соответствии с частями (2) и (3) статьи 86 к заявке на патент прилагается доверенность, которая подается одновременно с заявкой на патент или в течение трех месяцев с даты ее подачи.»;

в части (9) слова «в пунктах а), с), и е)» заменить словами «в пунктах а) и с)».

15. Часть (8) статьи 34 изложить в следующей редакции:

«(8) В случае международной заявки дата подачи устанавливается по дате, вытекающей из международных договоров, одной из сторон которых является Республика Молдова.».

16. В части (1) статьи 36 слова «ясно и полно,» заменить словами «ясно, полно и верно с научно-технической точки зрения,».

17. В статье 37:

часть (1) дополнить словами «, техническими признаками изобретения.»;

часть (3) изложить в следующей редакции:

«(3) Формула изобретения определяет объем правовой охраны, предоставляемой патентом, совокупностью технических признаков изобретения, включенных в независимый пункт формулы. При определении объема правовой охраны учитывается любой признак, эквивалентный указанному в формуле изобретения признаку, известный до даты подачи заявки, а если испрашен приоритет – до даты приоритета.».

18. В статье 40:

часть (8) после слов «заявки на патент» дополнить словами «при условии оплаты в указанный срок установленной таксы за каждый испрашенный приоритет»;

в части (12) слова «ведет» заменить словами «а также неоплата таксы за испрашивание приоритета ведут».

19. Части (1) и (2) статьи 43 изложить в следующей редакции:

«(1) Заявитель международной заявки, желающий получить патент в Республике Молдова, подает в Агентство в течение 31 месяца с даты подачи международной заявки или даты приоритета:

а) заявление, содержащее явное или подразумеваемое ходатайство об открытии национальной фазы;

б) копию международной заявки и должным образом заверенный перевод международной заявки на государственный язык;

с) документ об оплате установленной таксы.

(2) Если положения части (1) не исполнены или если перевод документов международной заявки не представлен в Агентство в течение трех месяцев с даты открытия национальной фазы, а также если документ об оплате таксы не представлен в течение двух месяцев с даты открытия национальной фазы, международная заявка отклоняется.»

20. Часть (1) статьи 44 признать утратившей силу.

21. Дополнить закон статьями 44¹–44³ следующего содержания:

«Статья 44¹. Заявка на европейский патент и валидированный европейский патент

(1) С учетом положений статей 44¹–44³ заявка на европейский патент и валидированный европейский патент имеют то же действие и подчиняются тем же условиям, что и заявка на патент и патент в соответствии с настоящим законом.

(2) Заявка на европейский патент с присвоенной датой подачи является эквивалентной правильно оформленной заявке на патент, пользуясь при необходимости испрошенным в заявке на европейский патент приоритетом, независимо от ее дальнейшей судьбы.

(3) Опубликованная заявка на европейский патент временно предоставляет такую же охрану, которой пользуется заявка на патент в соответствии с настоящим законом, с даты публикации Агентством перевода на государственный язык формулы изобретения, содержащейся в опубликованной заявке на европейский патент, после оплаты установленной таксы за публикацию.

(4) Валидированный европейский патент предоставляет те же права, что и патент в соответствии с настоящим законом, с даты публикации ЕПВ сведений о выдаче патента.

(5) Заявка на европейский патент, по которой была оплачена такса за валидацию, и валидированный европейский патент имеют по отношению к заявке на патент и к патенту то же действие с точки зрения уровня техники, что и заявка на патент и патент в соответствии с настоящим законом.

(6) Заявка на патент и патент имеют по отношению к валидированному европейскому патенту то же действие с точки зрения уровня техники, которыми они обладают по отношению к патенту.

(7) Заявка на европейский патент признается не повлекшей за собой правовых последствий *ab initio*, указанных в части (3), если заявление о валидации было отозвано или признано отозванным.

(8) Валидированный европейский патент и заявка на европейский патент, на которой он основывается, признаются не повлекшими за собой правовых последствий *ab initio*, указанных в частях (3) и (4), если патент был отозван в ходе процедур возражения или отклонения либо был ограничен в рамках процедуры ограничения в ЕПВ.

(9) Заявка на европейский патент, по которой была оплачена такса за валидацию, может быть преобразована в национальную заявку на патент путем подачи в Агентство ходатайства о преобразовании, содержащего заявление о выдаче патента, копию заявки на европейский патент, заверенный должным образом перевод заявки на европейский патент на государственный язык и документ об оплате установленной таксы в течение трех месяцев с даты отклонения, отзыва или признания заявки на европейский патент отозванной. Если перевод заявки на европейский патент не представлен в Агентство или установленная такса не оплачена при подаче ходатайства о преобразовании либо в течение трех месяцев с даты подачи, ходатайство о преобразовании считается отозванным.

Статья 44². Процедура валидации европейского патента

(1) Заявка на европейский патент и европейский патент, выданный на основании такой заявки, валидируются в Республике Молдова при испрашивании валидации, указанной заявителем в заявке на европейский патент. Ходатайство о валидации считается поданным одновременно с любой заявкой

на европейский патент, поданной в ЕПВ на дату или после вступления в силу Валидационного соглашения.

(2) Каждое ходатайство о валидации публикуется Агентством и вносится в Национальный регистр заявок на патент после получения от ЕПВ подтверждения оплаты установленной таксы за валидацию, но не ранее истечения 18-месячного срока с даты подачи или, если испрашен приоритет, с даты наиболее раннего приоритета.

(3) Ходатайство о валидации может быть отозвано в любой момент. Оно считается отозванным, если такса за валидацию не была оплачена в установленный срок или если заявка на европейский патент была окончательно отклонена, отозвана или признана отозванной. Агентство публикует данные сведения, если ходатайство о валидации было уже опубликовано согласно части (2). Порядок публикации и содержание публикуемой информации в соответствии с частями (2) и (3) устанавливаются Положением.

(4) Оплата таксы за валидацию согласно части (2) производится в ЕПВ в течение шести месяцев с даты, когда в Европейском патентном бюллетене появляется сообщение о публикации отчета о европейском поиске, или, по обстоятельствам, в срок, предусмотренный для осуществления необходимых действий для перехода в европейскую фазу международной заявки, по которой ЕПВ выступает в качестве указанного или выбранного ведомства и в которой указана Республика Молдова. Такса за валидацию, оплаченная в соответствии с нормами, регулирующими порядок оплаты такс в ЕПВ, не возвращается.

(5) Оплата таксы за валидацию может также производиться в течение двух месяцев с момента истечения срока, указанного в части (4), при условии внесения дополнительной оплаты в размере 50 процентов.

(6) В течение трех месяцев с даты публикации сведений о выдаче европейского патента патентообладатель должен представить в Агентство для публикации перевод патентного документа на государственный язык и оплатить установленную таксу за публикацию.

(7) Если вследствие возражения или заявления об ограничении, поданного в ЕПВ, европейский патент поддерживается в силе в измененном виде, в течение трех месяцев с даты публикации сообщения относительно решения о поддержании европейского патента в силе в измененном виде или об его ограничении патентообладатель должен подать в Агентство перевод измененной формулы изобретения на государственный язык и оплатить установленную таксу за публикацию.

(8) Если текст патентного документа и формулы изобретения содержит ссылочные обозначения, используемые в рисунках, данные рисунки прилагаются к переводу, указанному в частях (6) и (7).

(9) Если условия, предусмотренные законом, соблюдены, Агентство в соответствии с частями (6) или (7) публикует любой представленный в срок перевод и вносит валидированный европейский патент в Национальный регистр патентов. Агентство по ходатайству и в соответствии с законом удостоверяет валидацию европейского патента в Республике Молдова.

(10) Если указанный в частях (6) или (7) перевод не представлен в срок или такса не оплачена своевременно, валидированный европейский патент признается недействительным *ab initio*. Однако перевод может быть представлен в течение дополнительного трехмесячного срока после истечения установленных в частях (6) и (7) сроков при условии внесения в течение данного срока дополнительной к таксе за публикацию платы в размере 100 процентов.

(11) За поддержание в силе валидированного европейского патента оплачивается ежегодная такса в соответствии с положениями статьи 93.

Статья 44³. Аутентичный текст заявок на европейский патент или европейских патентов

(1) Текст заявки на европейский патент или европейского патента на языке, используемом в процедурах ЕПВ, является аутентичным текстом в любых процедурах в Республике Молдова.

(2) Если объем охраны заявки на европейский патент или европейского патента на языке перевода уже, чем объем охраны заявки на европейский патент или европейского патента на языке процедур в ЕПВ, такой перевод считается аутентичным, за исключением процедур отзыва.

(3) Заявитель европейского патента или обладатель валидированного европейского патента может в любое время подать исправленный перевод. Исправленный перевод формулы изобретения опубликованной заявки на европейский патент или патентного документа к валидированному европейскому патенту вступает в силу в момент, когда они публикуются Агентством и становятся общедоступными после оплаты установленной таксы за публикацию.

(4) Любое лицо, которое добросовестно использует изобретение или предприняло в этих целях реальную и существующую подготовку, если такое использование не является нарушением заявки или патента в первоначальном переводе, может после вступления в силу исправленного перевода продолжать использовать изобретение на своем предприятии или для нужд предприятия безвозмездно.».

22. Часть (2) статьи 46 дополнить текстом: «, предоставляя ему срок для ответа в соответствии с Положением. Если ответ не представлен в течение установленного срока, процедура экспертизы заявки приостанавливается в соответствии с Положением.».

23. В статье 48:

в пункте е) части (2) слова «части (2)» исключить;

часть (4) после слов «частей (9) и (10) статьи 33,» дополнить словами «а также статьи 86,».

24. В статье 49:

в частях (1), (2), (3) и (6) изменения касаются только текста на государственном языке;

часть (6) после слов «или отклонены» дополнить словами «и по которым были исчерпаны все возможности опротестования».

25. Статью 50 изложить в следующей редакции:

«Статья 50. Поиск

Заявитель может, при условии оплаты установленной таксы, испросить проведение поиска в отношении уровня техники, результаты которого позволили бы оценить патентоспособность изобретения. Поиск по опубликованной заявке на патент может быть испрошен любым заинтересованным лицом при условии оплаты установленной таксы. В результате проведенного поиска Агентство составляет отчет о поиске или отчет о поиске с приложением письменного заключения о патентоспособности по форме, предписанной Положением, на основании формулы изобретения с учетом описания и, при необходимости, рисунков.».

26. Часть (2) статьи 51 после слов «подачи заявки на патент» дополнить словами «или с даты открытия национальной фазы.».

27. В статье 52:

часть (1) дополнить словами «и проверяет, соответствует ли заявленное изобретение требованиям статей 11 и 12.»;

часть (2) изложить в следующей редакции:

«(2) В рамках проведения экспертизы согласно части (1) Агентство проводит поиск в отношении уровня техники, который включает патенты, заявки на патент, полезные модели, поданные в Агентство с датой подачи более ранней, чем дата подачи рассматриваемой заявки, и опубликованные согласно статье 49 на эту или более позднюю дату, заявки на европейский патент, по которым оплачена такса за валидацию, и валидированные европейские патенты, евразийские заявки и евразийские патенты, а также знания общего характера, содержащиеся в источниках, предназначенных для широкого круга лиц, ставшие общедоступными до даты подачи заявки на патент.».

28. В статье 53:

в части (1) исключить предложение: «Положения этой части не применяются в отношении заявок на краткосрочные патенты.»;

часть (6) после слов «формулу изобретения» дополнить словами «, отчет о поиске».

29. В статье 57:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) В течение шести месяцев с даты публикации сведений относительно решения о предоставлении патента любое лицо вправе подать возражение против предоставления патента путем подачи соответствующего заявления в Комиссию Агентства по рассмотрению возражений.»;

в части (4) слова «подразделение Агентства, принявшее решение о предоставлении патента,» заменить словом «Агентство».

30. В статье 60:

часть (1) изложить в следующей редакции:

«(1) Если не было подано возражений и/или протестов против решения о предоставлении патента согласно части 2 главы IV или если поданные возражение и/или протест были отклонены, Агентство при условии оплаты ус-

тановленных такс выдает патент правомочному лицу и публикует в Бюллетене сведения о выдаче патента.»;

в части (3) изменение касается только текста на государственном языке.

31. В части (1) статьи 64 слова «Патент может быть аннулирован» заменить словами «Патент, предоставленный Агентством, а также валидированный европейский патент могут быть аннулированы».

32. В статье 69:

часть (3) дополнить словами «при условии оплаты установленной таксы за поддержание в силе свидетельства.»;

дополнить статью частью (3¹) следующего содержания:

«(3¹) В случае патента, предметом которого является лекарственное средство, в отношении которого проводились педиатрические исследования, причем результаты данных исследований отражены в информации о средстве, на которое выдано разрешение на продажу, указанные в частях (2) и (3) сроки продлеваются на шесть месяцев, при этом срок, предусмотренный в части (2), может быть продлен один раз.».

33. В статье 73:

дополнить статью частью (1¹) следующего содержания:

«(1¹) Продукт считается изготовленным согласно изобретению, охраняемому патентом, и способ, охраняемый патентом, считается примененным, если в нем используется каждый признак изобретения, включенный в независимый пункт формулы.»;

часть (3) изложить в следующей редакции:

«(3) Если объектом спора является краткосрочный патент или патент, выданный без проведения экспертизы по существу на предмет патентоспособности изобретения, судебная инстанция запрашивает заключение о патентоспособности изобретения и приостанавливает процесс до предоставления копии отчета о поиске, составленного Агентством и сопровождаемого письменным заключением о патентоспособности, в установленный Положением срок, по ходатайству патентообладателя или заинтересованных третьих лиц.».

34. Часть (3) статьи 90 после слов «статьями 39–42,» дополнить словами «частями (1) и (2) статьи 43,».

35. В части (3) статьи 92 слова «должно быть мотивированным и содержать факты,» заменить словами «должно содержать мотивы,».

36. В статье 93:

часть (1) дополнить предложением: «Любая процедура, осуществляемая на основании ходатайства, считается испрошенной с даты оплаты установленной таксы.»;

в части (4) слова «на изобретение» исключить;

дополнить статью частью (4¹) следующего содержания:

«(4¹) Годовые таксы за поддержание в силе валидированного европейского патента оплачиваются в Агентстве за годы, следующие за годом, в котором сообщение о выдаче европейского патента опубликовано ЕПВ. Годовые таксы за европейский патент со сроком оплаты в течение двух месяцев после публикации сообщения о выдаче европейского патента считаются оплаченными должным образом, если оплата осуществлена в течение указанного срока.»;

в части (5) изменение касается только текста на государственном языке;

часть (7) после слов «об осуществлении процедуры» дополнить словами «экспертизы по существу и процедуры поиска».

37. Часть (1) статьи 94 дополнить пунктом f) следующего содержания:

«f) восстановления прав.».

38. Часть (1) статьи 95 дополнить предложением: «Правила ведения регистров устанавливаются Положением.».

39. Статью 96 дополнить частью (5) следующего содержания:

«(5) Договоры об уступке, лицензировании, залоге и франчайзинге или другие прилагаемые к заявлению о регистрации данных договоров документы доступны для публичного ознакомления только с прямого согласия дого-

варивающихся сторон или на основании решения судебной инстанции, за исключением случаев, предусмотренных действующим законодательством.».

40. Часть (3) статьи 97 дополнить предложением: «К свидетельствам на полезную модель применяются *mutatis mutandis* положения о поддержании в силе, отказе, ограничении, аннулировании патента, досрочном прекращении прав патентообладателя на патент и восстановлении прав.».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПАРЛАМЕНТА